

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
CA01	Caffael	Canran o wariant refeniw caffael gyda chyflenwyr lleol - Chwarterol	Chwarter4	59.0%	Chwarter 4 Gwariant Refeniw yn Unig Mae y canran lleol wedi cynyddu 1% i 59% o gymharu a'r flwyddyn ariannol diwethaf. Nid oes categori o wariant penodol yn gyfrifol am y cynnydd. Mae'n ynghlwm a cynnydd neu ostyngiad bychan ar draws nifer o gategorïau Mi welsom gynnydd yng ngwariant gofal cartref, tai a chefnogaeth a trafndiaeth lle mae'r ddarpariaeth yn lleol a gostyngiad bychan yng ngwariant ar ofal preswyl plant lle mae cyfran sylweddol ohono yn cael ei ddarparu tu allan i Wynedd. Refeniw a Chyfalaf Fe welsom ostyngiad o 1% i 55% o gymharu â'r flwyddyn ariannol ddiwethaf. Mae hyn yn bennaf ynghlwm a chynnydd o £2.3m yng ngwariant y Cyngor gyda chwmni prosesu gwastraff o du allan y Sir. Roedd y cynnydd yma ynghlwm a phrynu 15 cerbyd graeanu a 4 cerbyd ailgylchu. Crynhoad Blynnyddol 2024/25 Refeniw yn unig - O gyfanswm gwariant refeniw o £178.7m, mae'r Cyngor wedi gwario £105.5m gyda busnesau lleol o Wynedd yn ystod 2024/25. Gwariant Cyfalaf a Refeniw - O gyfanswm gwariant cyfalaf a refeniw o £212m, mae'r Cyngor wedi gwario £116m gyda busnesau lleol o Wynedd yn ystod 2024/25. Mae'r prif feysydd ble mae gwariant yn gadael y Sir yn parhau i fod yn gynlluniau Adeiladwaith Arbenigol, Systemau TG a Gofal Preswyl i Oedolion a Phlant. Gyda pryniant mewn meysydd fel Gofal Cartref, Tai a Chefnogaeth, Cludiant Ysgolion, Hurio Offer ac Ailgylchu yn cael ei ddarparu gan gwmnïau lleol.
CA02	Caffael	Datblygu'r Maes Caffael (Sgôr 0-5)	Chwarter4		Diweddariad ar ein ymdrechion i wella'r sgôr hyd at ddiwedd Mawrth 2025 Ers y cyfnod adrodd diwethaf rydym wedi bod yn paratoi ar gyfer y rheoliadau caffael newydd sydd mewn grym ers Chwefror 2025. O ganlyniad mae ein rheolau gweithdrefn contractau wedi cael ei ddiweddarau a'i gymeradwy yn ystod cyfarfod y Cyngor Llawn ar y 6ed o Fawrth. Mae yna gryn waith wedi digwydd i geisio diweddarau ein trefniadau yn sgîl y newidiadau yn ogystal â chofrestru a deall systemau newydd. Mae'r gwaith o adolygu ein polisiâu caffael wedi cychwyn, gyda'r trefniadau o gyflwyno'r drafft terfynol o'r strategaeth caffael newydd mewn lle. Crynhoad Blynnyddol 2024/25 Rydym hefyd wedi dadansoddi ymateb 2024/25 i'r holiadur ar mae'r sgôr wedi gwella ar y cyfan. Mae'r gwelliant sylweddol yn sgîl gosod trefniadau adrodd ar berfformiad y Timau Rheolaeth Categori sydd yn ymgymryd a'r gwaith caffael ein prif gontractau. Mae'r holiadur hefyd wedi amlygu meysydd gwella a byddwn yn canolbwyntio ar y rhain yn ystod 2025/26. Mae rhain yn bennaf: •Diffinio'r rôl a dyletswyddau swyddogion sydd yn ymwneud a rheolaeth categori •Diweddarau ein strategaeth a pholisi caffael •Creu deunyddiau dysgu a hyfforddiant •Diweddarau ein templedi a systemau caffael

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
CE01	Cefnogol	Cyflwyno cytundeb cyflogaeth (sydd yn gyfreithiol i fod wedi eu cyflwyno) cyn neu erbyn dyddiad cychwyn y gweithiwr	Mawrth	68.0%	Mae trefniadau penodi rhai Adrannau yn golygu nad yw'r wybodaeth yn cyrraedd y Gwasanaeth Cefnogol yn amserol i weinyddu cytundeb. Mae'n rhaid i'r Gwasanaeth Cefnogol flaenoriaethu gwaith er mwyn sicrhau bod gwybodaeth yn cyrraedd y Gwasanaeth Cyflogau yn amserol er mwyn gallu talu cyflog.
CE02	Cefnogol	Ymgeiswyr am swydd - "A ydych yn hollol fodlon gyda'r Gwasanaeth y derbynioch gan Cefnogol?"	Chwarter4	96.0%	Mae 96% o'r adborth yn nodi nad oed angen gwelliant i'r system. Mae sylw yn cael ei roi i'r ymgeiswyr hynny sydd wedi rhoi sylwadau yn nodi gwelliannau i'r system wrth ymgeisio am swydd drwy'r system ar lein.
CE03	Cefnogol	Gwasanaethau'r Cyngor - "A ydych yn hollol fodlon gyda'r Gwasanaeth y derbynioch gan Cefnogol?"	Chwarter4	98.0%	Amlen wedi mynd ar goll wedi arwain at oedriad mewn prosesu dogfennau. Sefyllfa staffio wedi arwain at oedriad mewn argraffu cardiau adnabod.
CE04	Cefnogol	Tîm Cyllid a Gweinyddol - Prosesu ceisiadau gwaith o fewn y terfyn amser sydd wedi ei osod: Amserlenni	Mawrth	100.0%	Proseswyd yr amserlenni (a dderbyniwyd) i dalu cyflogau i staff erbyn dyddiad cau y Gyflogres perthnasol
CE05	Cefnogol	Tîm Cyllid a Gweinyddol - Prosesu ceisiadau gwaith o fewn y terfyn amser sydd wedi ei osod: Profion llygaid	Mawrth	100.0%	Proseswyd y ceisiadau ad-daliadau am brawf llygaid gan staff o fewn y terfyn amser
CE06	Cefnogol	Tîm Cyllid a Gweinyddol - Prosesu ceisiadau gwaith o fewn y terfyn amser sydd wedi ei osod: Benthyciad car	Mawrth	100.0%	Proseswyd y ceisiadau Benthyciadau Ceir gan staff o fewn y terfyn amser o 10 diwrnod gwaith

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
CE08	Cefnogol	Tim Cyllid a Gweinyddol - Prosesu ceisiadau gwaith o fewn y terfyn amser sydd wedi ei osod: HS11	Mawrth	98.0%	Mae sefyllfa staffio y Gwasanaeth yn golygu nad yw'n bosib mewnbynnu y ffurflenni damweiniau i gyd yn amserol. Mae gwaith blaenoriaethu wedi ei wneud er mwyn sicrhau fod y rhai sydd eu hangen wedi eu mewnbynnu ac wedi cael eu hadrodd. Dros y misoedd nesaf bydd system electroneg yn cael ei rhyddhau fydd yn galluogi Adrannau i fewnbynnu yn syth ar lein. Golygai hyn na fydd angen cwblhau ffurflen bapur a ni fydd gofyn i'r Gwasanaeth Cefnogol fewnbynnu'r wybodaeth.
CE09	Cefnogol	Canran o staff sydd heb adnewyddu DBS yn amserol	Mawrth	0.8%	Mae staff yn absennol o'r gwaith am wahanol resymau yn golygu nad ydynt yn gallu cwblhau ffurflen yn amserol.
CE10	Cefnogol	Ceisiadau i'r Gwasanaeth Cyflogau am daliadau cyflog brys o ganlyniad i gamgymeriad yng ngweinyddiaeth Cefnogol neu weinyddu hwyr gan reolwr, fel % o'r cyfanswm ceisiadau	Chwarter4	0.13%	Ceisiadau i'r Gwasanaeth Cyflogau am daliadau brys o ganlyniad fod y Gwasanaeth Cefnogol wedi derbyn y wybodaeth yn hwyr. Sylw yn cael ei roi i atgoffa Rheolwr bod angen anfon yr wybodaeth yn amserol i brosesu cyflog i staff.
CE99	Cefnogol	Gweithgaredd arall y Gwasanaeth	Mawrth		Mae Gwasanaeth Cyflogau ac Adnoddau Dynol yr Adran Addysg wedi trosglwyddo i'r Gwasanaeth Cefnogol yn ystod y flwyddyn diwethaf. Ynghyd a hynny mae staff y Gwasanaeth i gyd wedi symud i un ystafell sydd wedi arwain at gydweithio da. Bu i'r Gwasanaeth Cefnogol ymuno gyda Taith Deithiol Llesiant i hyrwyddo Hunanwasanaeth Staff yn ystod y flwyddyn. Yn dilyn cynnal sesiynau treialu mae sesiynau hyfforddiant ar y system Hunanwasanaeth Staff wedi eu trefnu ar gyfer rheolwyr ac arweinyddion tîm, roedd sesiwn mis Awst yn llwyddiannus iawn gyda'r mynychwyr yn gweld gwerth i'r sesiwn. Mae'r Modiwl Salwch bellach yn 'fyw' ar y system Hunanwasanaeth Staff a hynny ers mis Mehefin. Mae hyn yn galluogi Rheolwyr i fewnbynnu absenoldeb salwch yr aelod staff yn syth i'r system sy'n golygu nad oes angen i'r Gwasanaeth Cefnogol fewnbynnu'r wybodaeth. Mae gwaith yn parhau i drosglwyddo trefniadau talu cyflogau staff Cartrefi Preswyl o amserlenni papur i fod yn defnyddio'r modiwlau sydd yn y System Hunanwasanaeth Staff. Mae diolchiadau a canmoliaeth wedi ei dderbyn gan Reolwyr yr Adran Oedolion, lechyd a Llesiant am y gwaith yma. Mae elfen o'r modiwl Recriwtio a Penodi sydd yn y System Hunanwasanaeth Staff yn y broses o gael ei brofi. Mynychodd aelodau staff y Gwasanaeth Ffair Swyddi yn ystod mis Hydref i hyrwyddo swyddi gwag y Cyngor.

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
CY01	Cyfathrebu ac Ymgysylltu	Nifer ar gyfartaledd o eitemau newyddion a / neu adroddiadau yn y wasg sy'n deillio o ddatganiadau i'r wasg rhagweithiol a gyhoeddwyd gan y Cyngor yn ystod y mis	Mawrth	4.8	Yn ystod 2024-25, cyhoeddwyd 89 o ddatganiadau rhagweithiol i'r wasg gan y Gwasanaeth Cyfathrebu a wnaeth arwain at 469 o eitemau newyddion, sef sgôr gyfartalog am y flwyddyn o 5.3. Mae hyn yn cymharu'n ffafriol a'r sgôr a adroddwyd ar gyfer y flwyddyn flaenorol (2023-24), sef 5.1. Dros yr un cyfnod, fe wnaeth y Gwasanaeth hefyd ddelio gyda 510 o ymholiadau gan y wasg a'r cyfryngau. Roedd rhai o'r materion y bu i'r gwasanaeth ddelio a hwy dros y flwyddyn yn eithriad i'r arferol, gan gynnwys: •y sylw sydd wedi deillio o euogfarn a charcharu Neil Foden, mabwysiadu'r Cynllun Ymateb i droseddau Foden a sefydlu'r Bwrdd Prosiect i symud y gwaith o ymchwilio i'r hyn aeth o'i le a'r gwersi i'w dysgu; •y mesurau mae'r Cyngor wedi eu cyflwyno i reoli ail-gartrefi a sicrhau mwy o dai fforddiadwy, gan gynnwys cyfarwyddyd Erthygl 4; •newid yn arweinyddiaeth y Cyngor. Yn ychwanegol, fe wnaeth sawl mater arall gymryd cyfran sylweddol o amser ac adnoddau'r gwasanaeth yn ystod y flwyddyn, gan gynnwys pleidlais y Cyngor ar y gyfundrefn Pleidlais Sengl Drosflwyddadwy, cyflwyno ardaloedd 20mya, yr Etholiad Cyffredinol ac Etholiad y Comisiynydd Heddlu a Throsedd.
CY02	Cyfathrebu ac Ymgysylltu	% unigolion ddefnyddiodd y tectlyn bodlonrwydd i gynnig sgôr am y wefan wnaeth nodi sgôr o 5 allan o 5	Mawrth	92.0%	Nifer ymweliadau â'r wefan am y flwyddyn (1 Ebrill 2024 - 31 Mawrth 2025): 2,790,297 Cyfanswm wnaeth lenwi'r holiadur bodlonrwydd yn ystod y flwyddyn (1 Ebrill 2024 - 31 Mawrth 2025): 1,796 Nifer wnaeth roi sgôr o 5 allan o 5 yn ystod y flwyddyn (1 Ebrill 2024 - 31 Mawrth 2025): 1,619 Cyfartaledd y nifer wnaeth roi sgôr o 5 allan o 5 yn ystod y flwyddyn (1 Ebrill 2024 - 31 Mawrth 2025): 90% Rhwng 1 Ebrill 2024 a 31 Mawrth 2025 roedd 177 o ymatebwyr wedi rhoi sgôr o 4 neu lai a hynny am y rhesymau canlynol: Roedd 45 cwyn am y wefan a oedd o fewn rheolaeth y Gwasanaeth Cyfathrebu i'w datrys, e.e. - Cysylltau wedi torri. Mae rhain yn cael eu cywiro wrth i'r cwynion ddod i mewn. - Roedd rhai pobl methu â chanfod gwybodaeth wrth ddefnyddio'r system chwilio ar y wefan. Mae'r Gwasanaeth Cyfathrebu wedi comisiynu Technoleg Gwybodaeth i ddatblygu system chwilio newydd sy'n defnyddio deallusrwydd artifffisial er mwyn arddangos canlyniadau gwell. Mae'r system newydd wrthi'n cael ei phrofi ar hyn o bryd. - Cafwyd cwynion oherwydd problemau gyda'r system sy'n rhoi gwybod am ysgolion wedi cau pan gawsom gyfnod o dywydd garw. Gan fod hon yn system fewnol wedi'i datblygu gan Technoleg Gwybodaeth, gofynnwyd iddynt ymchwilio i berfformiad y system. Er mwyn datrys y problem, maent bellach wedi ail-ddatblygu'r system gan ddefnyddio technoleg mwy diweddar. Roedd gweddill y cwynion, 132 ohonynt, y tu allan i reolaeth y Gwasanaeth Cyfathrebu ac felly wedi cael eu pasio ymlaen i'r gwasanaethau perthnasol er gweithrediad, gyda'r cynnig o gefnogaeth i ddatrys y problem os oeddem yn gallu bod o gymorth, e.e. - Cwynion am systemau ar-lein sydd ar gael ar y wefan, ond sy'n cael eu rheoli a'u cynnal a'u cadw'n uniongyrchol gan wasanaethau eraill yn y Cyngor, e.e. y system Ceisiadau Cynllunio, a'r system Llyfrgelloedd newydd. - Cwynion am ddiffyg gwybodaeth neu ddim digon o wybodaeth am rai gwasanaethau / prosiectau ar y wefan. - Cwynion cyffredinol am ansawdd gwasanaethau'r Cyngor, e.e. pobl yn methu cael ateb pan yn ffonio, problemau casglu gwastraff.

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
CY05	Cyfathrebu ac Ymgysylltu	Nifer ceisiadau gwasanaeth sy'n cael eu cyflwyno ar-lein	Mawrth	25,027	Cyflwynwyd 261,549 cais am wasanaeth yn 2024-25 sef 4,472 cais yn fwy nac yn 2023-24. Gwelodd rhai gwasanaethau leihad bychan yn y ceisiadau a gyflwynwyd, e.e. mynediad ysgol 298 yn llai na'r flwyddyn flaenorol a Newid Cyfeiriad Treth Cyngor 202 yn llai. Roedd un gwasanaeth - Methu Casgliad Gwastraff / Ailgylchu - wedi gweld lleihad sylweddol - 4,335 cais yn llai na'r flwyddyn flaenorol. Gwelodd nifer o wasanaethau gynydd bychan yn nifer y ceisiadau, e.e. cais am gasgliad gwastraff gardd 716 yn fwy na'r flwyddyn flaenorol a Cais i dderbyn bil Treth Cyngor yn electronig 316 yn fwy. Roedd un gwasanaeth - Archebu slot Canolfan Ailgylchu - wedi gweld cynnydd sylweddol eto eleni - 7,559 cais yn fwy na 2023-24. Yn ystod 2024-25 cyflwynwyd ffurflenni hunanwasanaeth ar-lein newydd, e.e. cais am gymorth gan Dîm Iechyd Meddwl Cyngor Gwynedd (derbyniwyd 74 cais ers Mai 2024); cais am wasanaeth Teleofal (derbyniwyd 100 cais ers Gorffennaf 2024); cais i weld gwybodaeth sydd gan y Cyngor amdanoch fel unigolyn (derbyniwyd 14 cais ers Tachwedd 2024).
CY99	Cyfathrebu ac Ymgysylltu	Gweithgaredd arall y Gwasanaeth	Mawrth		Penodwyd aelod newydd o staff i arwain ar waith ymgysylltu'r Cyngor ym mis Mehefin 2024. Ers hynny, mae'r swyddog wedi bod yn adolygu ein trefniadau ymgysylltu ac yn ymchwilio i arfer da yn y maes. Ers ei phenodiad hefyd, mae'r Swyddog wedi cynorthwyo sawl gwasanaeth ar draws y Cyngor i gynnal ymarferion ymgysylltu ac ymgynghoriadau, e.e. Ymgynghoriad Pleidlais Sengl Drosglwyddadwy, Ymgynghoriad Gorchmynion Cŵn, ymgysylltu ynghylch trefniadau newydd maes parcio Dinas Dinlle a Strategaeth Ariannol y Cyngor ac yn fwyaf diweddar cynnal Arolwg Gwynedd 2025 oedd yn ceisio barn y cyhoedd am holl wasanaethau'r Cyngor. Gwefan y Cyngor: - Er mwyn cydymffurfio â Rheoliadau Hygyrchedd Cyrrf y Sector Cyhoeddus (Gwefannau ac Apiau ar gyfer Dyfeisiau Symudol) (Rhif 2) 2018 ddaeth i rym yn 2021, mae gwaith wedi bod yn mynd rhagddo i geisio gwella safon hygyrchedd gwefan gorfforaethol y Cyngor. Er mwyn cyflumu'r broses, penodwyd Swyddog Cynnwys y Wefan (dros dro) ym mis Ionawr eleni, sydd wedi bod yn canolbwyntio ers hynny ar gywiro problemau hygyrchedd ar y wefan a datblygu canllawiau i staff ar gyfer paratoi gwybodaeth i'w gynnwys ar y wefan mewn fformat hygyrch. - Mae llawer o wybodaeth newydd wedi'i gynnwys ar y wefan yn ystod y flwyddyn, e.e. fideos BSL am brif wasanaethau'r Cyngor, gwybodaeth Gwynedd Oed Gyfeillgar, gwybodaeth Hinsawdd a Natur, gwybodaeth Awtistiaeth, gwybodaeth Help i fyw'n annibynnol. Dylunio Digidol: - cynhyrchwyd cyfres o ffilmiau fideo byr i amlygu gwahanol elfennau o waith y Cyngor gan gynnwys Llewyrch o'r Llechi, Merched mewn Arweinyddiaeth, Cyfleoedd i Bobl Anabl, Digartrefedd ac Ysgol Treferythyr; - cynhyrchwyd a lansiwyd cyfres o bodlediadau “Mam, Dad a Magu” sydd ar gael ar lwyfannau megis Spotify; - cynhyrchwyd logo a brand newydd ar gyfer cynllun “Merched mewn Arweinyddiaeth”, llyfryn digidol Cynllun Yfory a phecyn brandio ar gyfer Academi Gofal Gwynedd. Ymateb i Argyfwng: Gweithredwyd cynlluniau cyfathrebu mewn ymateb i Storm Bert (Tachwedd), Storm Darragh (Rhagfyr) a Storm Eowyn (Ionawr) Gwefannau Cymdeithasol: Lansiwyd cyfrif Bluesky newydd ar gyfer y Cyngor ac ymgyrch i'w hyrwyddo. Cyfathrebu Mewnol: Cynhyrchwyd a cyhoeddwyd tri rhifyn o gylchgrawn staff "Gair o Gyngor" a cryfhawyd y trefniadau ar gyfer dathlu llwyddiannau staff.
CC03	Cyswllt Cwsmer a Chofrestru	Nifer Galwadau atebwyd (misol)	Mawrth	10,058	Nifer galwadau dros y flwyddyn diwethaf yn parhau i fod yn is na'r blynyddoedd cynt, er hynny, dim ond gostyngiad bychan welwyd yn chwarter olaf 2024/25

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
CC03a	Cyswllt Cwsmer a Chofrestru	Nifer Galwadau collwyd (misol)	Mawrth	529	Mae nifer o swyddi gwag wedi bodoli yn ein strwythur staffio dros y flwyddyn diwethaf ac oherwydd hyn, nid yw'r capasiti gennym i ateb pob galwad cyn i'r cwsmer roi y ffôn i lawr. Yn ychwanegol i hyn, mae toriadau ariannol ar draws Cyswllt Cwsmer yn ystod 2024/25 wedi arwain at ddirwydiad yn ein gallu i ateb pob galwad . Yr oeddem wedi rhagweld y byddai'r cynllun arbedion a thoriadau yn arwain at fwy o alwadau yn cael eu colli, ond oherwydd y nifer o swyddi gwag, arbedion a thoriadau, yn ogystal â archebion gwastraff gardd yn cychwyn yng nghanol mis Ionawr, mae'r nifer galwadau collwyd wedi bod yn uwch. Yr ydym wedi penodi i'r swyddi gwag ac yr ydym yn disgwyl gweld gwelliant yn y perfformiad yn symud ymlaen.
CC04	Cyswllt Cwsmer a Chofrestru	Cyfartaledd ateb Canolfan Cyswllt (misol)	Mawrth	65	Mae ein perfformiad dros y flwyddyn diwethaf wedi bod yn anghyson oherwydd y nifer o swyddi gwag sydd gennym a thoriadau i'r strwythur staffio. Er bod nifer galwadau yn parhau i ostwng, mae ein lefelau staffio hefyd wedi gostwng yn golygu yn ystod cyfnodau prysur, nid ydym yn gallu ymdopi gyda chynnydd mewn galwadau a chwsmeriaid yn gorfod disgwyl yn hirach ar adegau cyn cael ateb. Yr oeddem wedi rhagweld hyn ac disgwyl gweld llithriad i oddeutu 1 munud yn ddibynol ar y lefelau staffio gyda'r gwir perfformiad dros y flwyddyn yn 1 munud 10 eiliad.
CC05c	Cyswllt Cwsmer a Chofrestru	Nifer dyddiau i ddod i benderfyniad ar gymhwysedd unigolyn, am Fathodyn Glas	Mawrth	1.99	Dros y flwyddyn diwethaf (Ebrill 2024 i ddiwedd Mawrth 2025) ar gyfartaledd mae'n rhesymol i unigolyn ddisgwyl rhwng 1.99 a 10.7 diwrnod i ni ddod i benderfyniad ar eu cais, ar ôl i ni dderbyn cais cyflawn gan y cwsmer. Mae perfformiad wedi llithro oddeutu 3 diwrnod yn y chwarter olaf o'r flwyddyn o 1.34 a 7.95, oherwydd ôl-groniad o geisiadau yn disgwyl sylw gan y cwmni asesu annibynnol dros gyfnod y Nadolig. Mae'r cwmni wedi rhoi sylw i hyn ac mae'r nifer o ddyddiau i ddod i benderfyniad ar gais unigolyn am fathodyn glas wedi gwella dros yr wythnosau diwethaf.
CC06	Cyswllt Cwsmer a Chofrestru	Nifer trafodion webchat	Mawrth	65	Dros y flwyddyn mae ein gallu i ateb ymholiadau sgwrs fyw wedi bod yn ddibynol ar ein lefelau staffio a nifer galwadau ffôn yn dod mewn, ond yr ydym wedi gweld cynnydd pob blwyddyn, gyda 710 o sgysiau byw yn cael eu cynnal dros y flwyddyn diwethaf.
CC09	Cyswllt Cwsmer a Chofrestru	Bodlonrwydd cwsmeriaid ar gyfer y gwasanaeth sy'n cael ei ddarparu gan y gwasanaeth cofrestru	Mawrth	100.0%	Cwsmeriaid wedi adrodd eu bod yn hapus gyda'r lefel o wasanaeth maent wedi'i dderbyn, dim ond canmoliaeth sydd wedi'i adael yn yr holiaduron bodlonrwydd cwsmer.
DD1.1	Dysgu a Datblygu Sefydliad	I ba raddau mae'r hyfforddiant yn eich helpu i gyflawni eich rôl? (sgôr/10)	Mawrth	9.4	Yn dilyn sefydlu'r Fframwaith Dysgu a Datblygu newydd ym mis Ionawr 2025, mae'n dda gweld bod y canlyniadau yn parhau i fod yn uchel.

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
DD1.2	Dysgu a Datblygu'r Sefydliad	Sylwadau/Adborth am raglenni datblygol	Chwarter4		Fframwaith Dysgu a Datblygu - Mae'r Fframwaith Dysgu a Datblygu newydd ar waith gyda llawer o waith yn cael ei wneud i wella'r profiad i staff y Cyngor wrth fynychu hyfforddiant. Bu e-byst a rhaglen ymgysylltu yn flaenoriaeth yn ystod mis Chwefror ac mae'r gwaith hwnnw yn parhau. Mae'r cyrsiau hyfforddi yn rhedeg ac mae mwy o ymgysylltu yn digwydd gyda'r hyfforddwyr hefyd er mwyn eu cefnogi ble bynnag y bo'r angen. Er enghraifft, mae cynnydd yn y gefnogaeth MoDS i weinyddwyr ac hyfforddwyr. Mae hyfforddiant Sgiliau Digidol Sylfaenol yn rhedeg gyda llawer yn mynychu ac yn elwa o'r hyfforddiant. Mae'r hyfforddiant Excel Uwch wedi ei ailwampio. Mae nifero gyrsiau eraill fel Rhagfarn heb Wybod, Ymwybyddiaeth Awtistiaeth, IOSH ac i-act wedi cael eu rhedeg hefyd. Trawsnewid Digidol - Mae gwaith yn mynd rhagddo gyda'r Is-grŵp Trawsnewid Digidol. Bydd y camau cychwynnol yma yn adnabod y bylchau yn Sgiliau Digidol y gweithle ac adnabod anghenion hyfforddiant ar gyfer staff. Hyfforddiant Iaith - Mae 32 o unigolion wedi mynychu hyfforddiant iaith gyda 7 yn ychwanegol wedi cofrestru ar gyfer cyrsiau sydd eto i ddechrau. Ers Ebrill 2024, mae 43 unigolyn wedi dechrau ar gwrs hyfforddiant iaith a 26 o'r unigolion sydd ddim wedi cyrraedd y dynodiadau iaith wedi derbyn hyfforddiant. Hyfforddiant Aelodau - Gwaith ar y gweill o ran sefydlu Fframwaith Hyfforddiant. Mae'r teitlau Craidd i gyd ar gael bellach fel adnodd ar-lein i Aelodau allu cyflawni yn eu amser eu hunain. Yn ogystal, mae gwybodaeth am deitlau craidd Aelodau bellach ar gael ar wefan gyhoeddus y Cyngor. Mae rhaglen ddysgu a Datblygu i Aelodau Cabinet mewn lle. Yn dilyn derbyn canlyniadau holiadur anghenion dysgu a datblygu i Aelodau, mae teitlau newydd yn derbyn sylw. Mae cynnig i gynnal sgysiau Datblygiad Personol i Aelodau Cabinet wedi ei rannu, ac yn dilyn adnabod y galw bydd y gwahoddiad yma yn cael ei estyn i weddill yr Aelodau. Bydd rhaglen ddatblygol bersonol yn cael ei lunio ar gyfer yr Aelodau Cabinet yn unol a'u anghenion. Gwaith hyrwyddo teitlau hyfforddiant yn parhau i ddigwydd trwy'r Bwletin Aelodau. Cyfleon allanol yn cael eu rhannu gyda'r Aelodau yn ôl yr angen. Undeb y Dyfodol - Gwaith wedi cychwyn o fod yn ymgysylltu yn wythnosol. Mae'r broses o ddethol pwyllgor wedi cymryd lle a bydd y cyfarfod cyntaf yn digwydd ar y 28 Ebrill.

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
DD1.3	Dysgu a Datblygu Sefydliad	Dysgu a Datblygu: Datblygiadau	Chwarter4		Canolfan Polisi - Mae'r Ganolfan Bolisi yn y broses/wedi cael ei huwchraddio i Fersiwn 2. Golyga hyn bod llawer o waith trosglwyddo polisiau – y gwaith wedi ei wneud yn llwyddiannus ac wedi ei gwblhau yn ystod mis Mawrth 2025. Rhwydweithio - Mae aelodau o staff y gwasanaeth yn gwneud ymdrechion i ymgynghori a swyddogion cynghorau eraill sydd yn gwneud swyddi cyffelyb er mwyn ehangu syniadau a chysylltiadau. Er enghraifft, mae Rhwydwaith Pencampwyr e-ddysgu Awdurdodau Lleol Gogledd Cymru yn cael ei ddatblygu ymysg eraill. Talent a Phrentisiaethau - Nifer o hyfforddeion a phrentisiaid wedi llwyddo yn dilyn eu cyfnod yng Nghyngor Gwynedd. Fel enghreifftiau mae Gwenno Griffith, Hyfforddai Cydraddoldeb wedi bod yn llwyddiannus yn eich chais ‘Hyderus o ran Anabledd’ ar ran y Cyngor i gynyddu o lefel 1 i lefel 2, Caleb Lewis wedi derbyn swydd fel Cyfrifydd Grŵp i'r Adran Prifffyrdd, Hannah Williams wedi derbyn swydd fel Ymgynghorydd Digwyddiadau, Enlli Garton Jones, Prentis Cyllid wedi siarad ar Newyddion S4C am ei brofiad o fod yn brentis. Mae pecynnau Cefnogi Recriwtio a Phecyn Recriwtio Niwroamrwaeth wedi'u creu ar gyfer y broses recriwtio 2025. Bu i'r tîm gyrraedd y rhestr fer ar gyfer Gwobrau Dysgu Seiliedig ar Waith Gogledd Cymru 2025. Llawlyfr Rheolwyr - Mae llawlyfr fel canllaw i Reolwyr newydd yn y broses o gael ei ddatblygu fydd o fudd mawr wrth i Reolwr ddechrau dod i adnabod beth yw anghenion y rol. Mae'r lawlyfr yn y cyfnod ymgynghorol ar hyn o bryd ac yn cael adborth positif gan pawb sydd yn cefnogi yn y gwaith hwnnw. Mesuryddion Iaith - Mae 72% (5,156 unigolyn) o Staff y Cyngor wedi cael asesiad iaith, gydag 89% (4,610 unigolyn) yn cyrraedd safon y dynodiadau iaith.
DD2	Dysgu a Datblygu'r Sefydliad	Newid Diwylliant (gan gynnwys Cwynion/Llwyddiannau)	Chwarter4		Gwerthuso Parhaus - Mae gwaith yn parhau i gaet trefn ar yr ochr MODS i'r Gwerthuso Parhaus. Does dim amseren pendant eto i'r man newidraadau sydd angen eu gwneud gan TG fel bod y cyfan yn barod. Y gobaith yw y bydd y cyfan yn barod i'w redeg yn fuan a'n bod yn paratoi ar gyfer cefnogi Rheolwyr Llinell wrth ymgymryd â'r gwaith Gwerthuso Parhaus fel rhan o'u dyletswyddau. Arolwg Llais Staff - Yn dilyn cynnal Arolwg Llais Staff 2024, mae'r canlyniadau yn cael eu rhaeadru i'r gwahanol Adrannau gydag aelodau o'r gwasanaeth yn cyflwyno canlyniadau'r Arolwg i'r Timau Rheoli. Wal Lwyddiannau - Mae'r niferoedd o ddiolchiadau/canmoliaethau sydd wedi ein cyrraedd gan gwsmeriaid, gan staff i'w gilydd, a gan Aelodau yn galonogol iawn. Bellach mae yna 1410 o sylwadau wedi ein cyrraedd ers dechrau'r Wal yn 2015. Mae'r sylwadau ar y Wal yn cael eu diweddarau fel mae amser yn caniatáu a gellir gweld y sylwadau fesul blwyddyn ar y tudalennau perthnasol. Mae dathlu llwyddiannau fel hyn mor bwysig i godi morâl staff ac i ddangos eu bod yn cynnig Gwasanaeth da i'n cwsmeriaid. Hyfforddiant Cefnogi Staff i Ddelio efo Cwsmeriaid - Yr hyfforddiant yma wedi bod yn boblogaidd iawn ymysg staff. Maent yn ei weld yn gyfle da i rannu profiadau efo staff mewn meysydd eraill, pawb yn dysgu drwy eu gilydd. Maent yn gwerthfawrogi fod cefnogaeth ar gael iddynt ac yn cyfleu hynny yn eu hadborth.

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
DD3	Dysgu a Datblygu'r Sefydliad	Llesiant Staff (Buddiannau)	Chwarter4		Cynllun Hybu Busnesau Lleol - Mae sawl busnes newydd wedi ymuno efo'r Cynllun yn ddiweddar. Bu i rhai ymuno oherwydd cyswllt a gwahoddiad gan y Swyddog Gwella Gwasanaeth, ac eraill oherwydd eu bod wedi clywed am y Cynllun o ffynonellau gwahanol; unai drwy Fwletin yr Uned Economi neu drwy glywed gan Fusnesau eraill sydd wedi elwa o fod yn rhan o'r cynllun. Mae'r rhaglen hyrwyddo Busnes y Mis yn profi i fod yn boblogaidd iawn fel arfer. Ffigurau'r Cynllun Vectis - Erbyn hyn mae yna 3,342 o staff wedi cofrestru ar y Cynllun. Mae hyn yn gynydd o 2,108 ers Mawrth 2019. Profa hyn fod y gwaith y mae'r Swyddog Gwella Gwasanaeth yn ei wneud i hyrwyddo'r Cynllun ymysg y staff yn gweithio'n dda. Mae trefniadau ar y gweill i'r Swyddog Gwella Gwasanaeth a'r Swyddog Cyfathrebu Mewnol i ymweld a nifer o leoliadau gwaith unwaith eto i sicrhau fod staff yn gwybod am y Buddiannau ac i ni gael eu mewnbwn ar Fuddiannau a Chyfathrebu. Rydym yn aros i dderbyn Cytundeb newydd gan Terryberry sef y cwmni sydd bellach yn rhedeg y Cynllun. Y bwriad ydi cael cytundeb am 3 blynedd arall efo'r opsiwn i gael estyniad o flwyddyn ychwanegol pe byddem eisiau ar ddiwedd y cyfnod. Hyn yn ddi-gost i'r Cyngor heblaw efallai yr angen i dalu swm bychan am gardiau plastig i'r staff sydd heb smartphone i fedru cael eu cardiau yn ddigidol. Cynllun Beicio i'r Gwaith - Y cynllun yn dal i fynd yn dda gyda gwaith hyrwyddo yn cychwyn ym mis Ebrill. Cynllun Ceir Gwyrdd - Mae yna 16 o staff wedi manteisio ar y Cynllun ar hyn o bryd. Bu i 7 o'r rheini ymuno yn 2024/25.
DD4	Dysgu a Datblygu'r Sefydliad	Nifer hyfforddiant sydd wedi rhedeg yn fisol	Mawrth	45	Mae'r cyfleoedd hyfforddiant yn mynd i fod yn cynyddu dros y cyfnod o Ionawr 2025 ymlaen ac yn gobeithio y bydd hyn yn cael ei adlewyrchu yn y data yma dros y cyfnod nesaf.
DD5	Dysgu a Datblygu'r Sefydliad	Nifer staff a chynghorwyr sydd wedi mynychu hyfforddiant yn fisol	Mawrth	221	Mae gwaith yn cael ei wneud o fewn y gwasanaeth i hyrwyddo'r cyfleoedd hyfforddi sydd ar gael a cheisio cyrraedd mwy o staff ar draws yr Adrannau.

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
DD6	Dysgu a Datblygu'r Sefydliad	Adborth o ddigwyddiadau	Mawrth		Cyhoeddwyd a chyhoeddi (DIO): "Sesiwn hwyliog a hynod o berthnasol ac yn rhoi'r cyfle i unigolyn edrych arnyn nhw eu hunain, ond hefyd yr arddull / 'math' ydyn nhw a sut mae modd defnyddio'r ymwybyddiaeth yma wrth gydweithio o fewn tîm - beth sydd am wneud y cydweithio fod yn well? Sut i osgoi straen / tensiwn?" Diogelu Data: "Cafodd ei gyflwyno mewn ffordd glir a phroffesiynol. Roedd yr hyd yn berffaith, ddim yn rhy fyr na'n rhy hir. A'r cynnwys yn ddifyr. Diolch." Gofyn a gweithredu (Ask and Act): "Roedd yn bwnc dwys i'w drafod ond mi oedd yr hyfforddwyr yn trin yn pwnc yn dda. Mi oedd enghreifftiau o wahanol gamdrin mae staff y Cyngor wedi dod ar draws yn ystod eu gwaith yn ddiddorol iawn." I-Act: "Pleserus iawn. Gadewais gyda gwell dealltwriaeth o bwysigrwydd lles. Roedd fy lles personol yn well ar ddiwedd y dydd. Efallai ei deilwra i adrannau unigol yn hytrach na chwmmi o staff mawr." Peilot hyfforddiant LGBTQ+ : "Hyfforddiant defnyddiol iawn, hefo llawer o wybodaeth. Hyfforddwr wedi creu awyrgylch agored a roedd y sgwrs yn ddiddorol ac rwyf yn teimlo bod i wedi cael llawer o werth trwy adlewyrchu ar profiadau y grŵp." Ymwybyddiaeth Awtistiaeth : "Cwrs ardderchog, tiwtor da iawn, un o'r cyrsiau gorau i mi ei fynychu." Hyfforddiant Rhethreg (i'r Tîm Rheoli) : "Gwych, diddorol ac wedi ei gyflwyno yn dda gan unigolyn sydd wir yn deall arddull ysgrifennu araith." Hyfforddiant Iaith Gymraeg: "Rydw i eisiau dweud diolch mawr i ti am dy holl gefnogaeth trwy'r wythnosau, rwyf ti wedi bod yn diwtor ffantastig ac mae'r pethau rydan ni wedi dysgu wedi sticio yn fy mhen! Yr adnoddau rwyf ti wedi rhannu yn ddefnyddiol iawn hefyd i'r dyfodol."
DI1	Democratiaeth ac Iaith	% taflenni penderfyniad wedi eu cyhoeddi yn ddwyieithog o fewn 5 diwrnod gwaith	Mawrth	92.0%	Cyhoeddwyd 13 taflen penderfyniad ym mis Mawrth, gydag un ohonynt wedi ei gyhoeddi ar y 6ed diwrnod. Dros y flwyddyn mae 6 taflen penderfyniad wedi eu cyhoeddi ar y 6ed diwrnod yn sgil amrywiol broblemau ee problem gyda'r system Modern.gov a'r wifi, swyddogion ddim yn ymateb a newidiadau staffio.
DI2	Democratiaeth ac Iaith	Bodlonrwydd aelodau etholedig gyda'r gwasanaeth Democratiaeth	2024/25		Anfonwyd holiadur bodlonrwydd i'r Aelodau ar 2 Rhagfyr gan ofyn am ymateb erbyn 16 Rhagfyr. Erbyn 17 Rhagfyr roedd 36 o ymatebion wedi eu derbyn, ffigwr ychydig yn uwch na llynedd. Roedd 26 o'r aelodau wedi nodi fod y gwasanaeth sy'n cael ei ddarparu gan y Tîm Democratiaeth yn Dda iawn gyda 9 yn nodi fod y gwasanaeth yn Dda ac 1 wedi nodi Derbyniol. Nid oedd sylwadau pellach wedi eu nodi gan yr aelod oedd wedi dewis yr opsiwn Derbyniol. Derbyniwyd sylwadau positif megis bod y Tîm bob amser yn barod i helpu gydag unrhyw ymholiad ac yn gyfeillgar iawn, yn ymateb yn sydyn ac yn weithgar. O ran y cwestiwn am unrhyw ddatblygiadau i gefnogi aelodau ymhellach yn eu rôl gwnaethpwyd sylw am yr awydd i dderbyn copiâu papur o Raglenni gan un aelod a sylw arall am roi mwy o wybodaeth i aelodau cyn iddyn nhw ddarllen amdano yn y papurau newydd. Dyma enghraifft o un sylw pellach gafodd ei roi: "yr holl staff democratiaeth bob amser pen arall y ffôn ac yn ymateb i ebyst yn ddiymdroi. Trefniadau cyfarfodydd Zoom a Teams gan y tim yn hynod effeithiol. Trefniadau TG a chyfieithu yn rhwydd hefyd. Diolch yn fawr eto leni."

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
DI3	Democratiaeth ac Iaith	Sylwadau am y gwasanaeth Cyfieithu gan gwsmeriaid	Mawrth		Mae eleni wedi bod yn flwyddyn brysur iawn i'r tîm Cyfieithu unwaith eto, gyda chynnydd yn y galw am y gwasanaeth cyfieithu ysgrifenedig a chyfieithu ar y pryd mewn cyfarfodydd yn benodol. Mae'r tîm wedi cyfieithu bron i 400,000 o eiriau bob mis, ar gyfartaledd, ynghyd â chyfieithu ar y pryd mewn bron i 60 o gyfarfodydd bob mis, ar gyfartaledd. Fel tîm, rydym yn darparu gwasanaeth cyfieithu a chyfieithu ar y pryd i gyrff allanol yn ogystal, sy'n dod ag incwm i'r Cyngor. Mae'r tîm wedi cofleidio technoleg newydd yn ystod y flwyddyn yn ogystal. Mae cyfieithu peiranyddol bellach yn rhan o feddalwedd y tîm, CyfieithuCymru. Er gwaetha'r ffaith bod hyn yn newid sylweddol i'n ffordd o weithio, mae'r feddalwedd yn hwyluso'n gwaith yn fawr. Mae'r tîm hefyd wedi bod yn treialu'r defnydd o gyfieithu ar y pryd ar lwyfan Teams yn sgîl datblygiadau gan Microsoft, a hynny'n llwyddiannus. Mae nifer o gyfarfodydd anffurfiol bellach wedi trosglwyddo o Zoom i Teams gyda chyfieithu ar y pryd yn gweithio'n dda. Mae cyfieithu ar y pryd mewn cyfarfodydd Pwyllgor sy'n cael eu cynnal yn hybrid yn gweithio'n dda, fodd bynnag un rhwystr parhaus yr ydym wedi'i wynebu ydi nad yw'n bosib cynnig y gwasanaeth cyfieithu ar y pryd mewn cyfarfodydd hybrid anffurfiol yn ystafelloedd cyfarfod y Cyngor gan nad yw safon y sain yn ddigon da. Mae'r gwasanaeth TG yn edrych i mewn i hyn ac yn gobeithio gallu dod o hyd i ddatrysiad boddhaol i wella'r sain yn yr ystafelloedd hyn. Mae'r tîm wedi derbyn adborth ffafriol iawn gan ein cwsmeriaid o fewn y Cyngor a'r tu allan, a dyma ddetholiad o'r sylwadau diweddaraf i ni eu derbyn: "Gwerthfawrogi'n fawr iawn yr holl waith caled er mwyn cyfieithu'r Llawlyfr Ysgol ac yn ddiolchgar iawn i chi am gadw templed y cyfieithiad yr un fath yn union â'r Gymraeg. Diolch o galon." "Dim ond nodyn o ddiolch i chi'ch dwy am y cyfieithu heddiw, mi oedd o'n help mawr i ni. Gobeithio bod bob peth wedi mynd yn iawn i chi gyda'r trefniadau." "Diolch gymaint am dy gymorth Dydd Gwener efo'r linc a heddiw i ti a dy dim yn ystod y Cwest. Gobeithio aeth bob dim yn iawn. Fe ddywedodd y tyst bod y cyfieithu wedi gweithio'n wych! Diolch eto" "Diolch yn fawr i'r person ddaru gyfieithu y dogfennau y rhif prosiect isod i mi, rili gwerthfawrogi!" "Diolch am y cyfieithiad cyflym ar gyfer cael hysbysebu." "Thank you for all your help – can you tell the translator she was fantastic." "Gwaith wedi ei wneud yn sydyn ac yn dda-a minnau wedi llenwi yr holiadur. Diolch i'ch tîm Bethan." "Ymddiheuriadau ond mi wnaethon anghofio diolch i'r cyfieithydd ar ddiwedd y cyfarfod. Ar ôl i Elin adael mi wnaeth y cadeirydd diolch yn fawr iddi a gofyn iddynt basio mlaen. Mi roedd canmoliaeth dros safon y cyfieithu gan aelod arall hefyd."
DI4	Democratiaeth ac Iaith	Sylwadau am y Gwasanaeth Craffu ac Iaith	Mawrth		Gorffwrddau maes penodol ser ar cymacthau ser ar ychyd. Gwneudwyd swyddogion o'r cymacthau ser ar ychyd a phwyllgor er mwyn adeiladu cwestiynau actodau. Cychwynwyd ar y gwaith o gynnal ymchwiliad craffu i drefniadau diogelu ysgolion. Rhodddwyd cefnogaeth i sefydlu menter iaith annibynnol a fydd yn arwain y gwaith o hybu defnydd o'r Gymraeg yng nghymunedau Gwynedd. Cydweithwyd gyda nifer o bartneriaid er mwyn cynyddu defnydd o'r Gymraeg ar draws gwasanaethau'r Cyngor, trwy Is-grŵp y Gymraeg Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Gwynedd a Môn a parhawyd i gydlynw a datblygu Fforwm Iaith Gwynedd.

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
DI5	Democratiaeth ac Iaith	Sylwadau am y Gwasanaeth Democratiaeth	Mawrth		Mae'r prif ffocws eto eleni wedi bod ar barhau i ddarparu gwasanaeth o'r safon uchel er gwaethaf newidiadau i'r tîm yn y cefndir. Mae pob pwyllgor wedi ei gynnal yn amserol a llwyddiannus, yn ogystal â nifer o gyfarfodydd ychwanegol megis cyfarfod arbennig o'r Cyngor llawn ym mis Hydref, cyfarfodydd ychwanegol o is-bwyllgor trwyddedu a phaneli gwaharddiad ysgolion. Mae pob pwyllgor oedd i'w we-ddarlledu wedi digwydd yn llwyddiannus, a'r ffigurau gwylio yn parhau yn gymharol uchel. Llwyddwyd i oresgyn unrhyw broblemau technegol oedd yn codi yn y siambrau. Gwelwyd cynnydd yn y gwaith o gefnogi Cyd-bwyllgor Corfforedig y Gogledd yn ystod 2024/25, gan sefydlu a chefnogi cyfarfodydd yr is-bwyllgor Trafnidiaeth a'r is-bwyllgor Cynllunio yn ychwanegol i gefnogi'r Cyd-bwyllgor Corfforedig a'r is-bwyllgor Economi. Mae gan y gwasanaeth hefyd fewnbwn i'r gwaith datblygol ar gyfer sefydlu'r uchod, yn ogystal a gwaith pellach wrth ddatblygu trefniadau craffu'r CBC, trefniadau datblygu is-bwyllgorau pellach a gweddarlledu i'r dyfodol. Mae'r holiadur i Aelodau wedi dangos cefnogaeth frwd i'r gwasanaeth, gyda nifer o aelodau yn diolch am y cymorth maent wedi ei dderbyn gan y tîm. Croesawyd aelod newydd yn ystod y flwyddyn, a ffarwelwyd â dwy aelod dros yr un cyfnod. Yn ogystal, croesawyd plant a phobl ifanc i'r siambr ar dri achlysur gwahanol dros y flwyddyn er mwyn ceisio annog eu diddordeb a'u dealltwriaeth mewn llywodraeth leol. Bydd adroddiad blynyddol y Pennaeth Gwasanaethau Democratiaeth yn manylu ar yr holl gefnogaeth a roddwyd i Aelodau Gwynedd, aelodau awdurdodau eraill ac i'r cyhoedd dros y flwyddyn a fun.
ID1	Iechyd Diogelwch a Llesiant	Canran RIDDORS gafodd eu hadrodd o fewn y 10 diwrnod	Chwarter4	35.0%	Yn ystod chwarter 4, cafodd 17 digwyddiad eu hadrodd i'r Awdurdod Gweithredol Iechyd a Diogelwch. Roedd 6 wedi eu hadrodd o fewn 10 diwrnod gyda'r gweddill yn hwyr. O'r rhai oedd yn hwyr roedd 4 yn golygu gorfod casglu gwybodaeth ychwanegol.
ID2	Iechyd Diogelwch a Llesiant	Canran o unigolion oedd wedi cael eu cyfeirio at Iechyd Galwedigaethol oedd wedi cael eu gweld o fewn 10 diwrnod	Mawrth	22.0%	Derbyniwyd 105 cyfeiriad ar gyfer Mawrth. 46% o'rheiny wedi ei cyfeirio oherwydd straen a 32% oherwydd problemau cynrysgerybyddot. Nifer o gyfeiriadau yn benodol o'r Adran Addysg y tro yma - 40%. Ar gyfer cyfeiriadau mis Mawrth, roedd (70 cyfeiriad) 66% angen derbyn ymgynghoriad llawn, a cafodd (16 unigolyn) 22% o'rheiny eu gweld o fewn 10 diwrnod gwaith. Nid yw pob cyfeiriad yn golygu bod angen ymgynghoriad. Rydym yn brysbennu a chysylltu hefo pob unigolyn yn dilyn derbyn cyfeiriad er mwyn penderfynu'r ffordd ymlaen boed os ydi hynny yn ymgynghoriad brys, cyfeiriad at gwnsela, ffisio, neu awgrymu i Reolwr gynnal asesiad risg straen ynghyd a cynllun gweithredu llesiant. Mewn rhai achosion nid yw ymgynghoriad yn syth yn addas ac mae angen dal yn ol am gyfnod. Rydym wedi colli aelod staff yn ystod mis Rhagfyr ac mae rhestrau aros am apwyntiad yn cynyddu. Mae'r Ymgynghorydd newydd wrthi cael ei hyfforddi. Bydd angen cyfnod o hyfforddiant cyn y bydd yn gallu cynnal clinigau ei hun. Rhwng Ebrill 2024 a Mawrth 2025, derbyniwyd cyfanswm o 1051 o gyfeiriadau i'r Uned Iechyd Galwedigaethol. Oherwydd y trosiant sylweddol o staff yn ystod y cyfnod hwn, bu angen hyfforddi gweithwyr newydd, gan arwain at gyfnodau lle nad oedd y capasiti llawn ar gael i gwrdd â'r galw. Nid oedd pob unigolyn o fewn y ffigwr uchod angen ymgynghoriad llawn, gan fod yr Uned yn cynnig amrywiaeth o wasanaethau a dulliau cymorth, megis cwnsela, ffisiotherapi, cyfeirio at asiantaethau eraill, a chynghori rheolwyr ar gynnal asesiadau risg fel cam cychwynnol. Serch hynny, er gwaethaf yr heriau a achoswyd gan y trosiant staff uchel, llwyddwyd i gynnig apwyntiadau i 154 o unigolion o fewn 10 diwrnod gwaith.
ID3	Iechyd Diogelwch a Llesiant	Canran o reolwyr wedi cwblhau cwrs IOSH Rheoli'n Ddiogel	Chwarter4	72.0%	Mae hyn yn gynydd o 15% (roedd y ffigwr yn 57% diwedd 2023-24) Mae 85 rheolwr/arweinydd tîm/pennaeth ysgol (18%) yn ychwanegol wedi cofrestru ar gyfer cwrs yn 2025 a 2026.

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
ID4	Iechyd Diogelwch a Llesiant	Canran o weithwyr sydd wedi dychwelyd i'r gwaith yn dilyn Ffysio	Chwarter4	93.0%	Ar ddechrau'r pedwerydd chwarter roedd 39% o staff a gyfeiriwyd at y Gwasanaeth Ffysio ar absenoldeb salwch, 11% ar ddyletswyddau wedi'u haddasu a 50% ar ddyletswyddau arferol. Ar ôl gorffen eu triniaeth, ar ddiwedd y chwarter, roedd y 39% o absenoldeb salwch wedi gostwng i 7%, roedd y nifer ar ddyletswyddau wedi'u haddasu wedi cynyddu o 11% i 32% ac roedd y nifer o staff ar ddyletswyddau arferol wedi cynyddu o 50% i 61%. Felly roedd 93% o weithwyr mewn gwaith ar ddiwedd y chwarter. Nod y Gwasanaeth Ffysio yw darparu triniaeth gynnar ac effeithiol i gyflawni lefelau cyflym a llwyddiannus o welliannau. Mae'r mwyafrif o gyfeiriadau mae'r gwasanaeth ffysio yn ei dderbyn yn y categori aciwt sef unigolyn y profi symptomau am hyd at 6 wythnos neu lai. Mae nifer y cyfeiriadau ar gyfer cyflyrau cronig wedi gostwng y chwarter hwn, o'i gymharu â chwarteri blaenorol. Mae hynny oherwydd penderfyniad a wnaethpwyd yn dilyn trafodaeth gyda'r Gwasanaeth Ffysio, yr Ymgynghorwyr Iechyd Galwedigaethol a'r Meddyg Iechyd Galwedigaethol i gyfeirio unigolion sydd â chyflwr cronig, sef unigolyn sydd yn profi symptomau am 12 wythnos a drosodd, at wasanaethau eraill megis meddyg teulu fyddai'n eu cyfeirio at wasanaeth NERS National Exercise by Referral Scheme), neu Arbenigwyr Cyhyrsgerberydol Ysbyty sydd a'r gallu i ymateb i'w cyflwr cronig a chynnig darpariaeth ehangach.
ID5	Iechyd Diogelwch a Llesiant	Canran o weithwyr sydd yn cael mwy na 4 sesiwn cwnsela	Chwarter4	72.0%	Cyfanswm Cyfeiriadau - Yn ystod Chwarter 4, cafodd 121 o gyfeiriadau eu gwneud i'r Gwasanaeth Cwnsela. Cais am Sesiynau Ychwanegol - Cyflwynodd y Gwasanaeth Cwnsela gais am sesiynau ychwanegol ar gyfer 88 unigolion yn ystod chwarter 4. Golygai hyn fod cynnydd o 34% i gymharu a chwarter 3. Cyfanswm y flwyddyn: Cyfeiriwyd 455 o unigolion i'r Gwasanaeth Cwnsela, 237 o'r rhai hynny angen sesiynau ychwanegol tu hwnt i'r 4 sydd yn cael ei ariannu yn gorfforaethol. Mae'r data yma yn dangos canran uchel o gefnogaeth gan reolwyr i sesiynau ychwanegol, gan awgrymu y gweler gwerth yn y Gwasanaeth Cwnsela a'i allu i gynorthwyo llesiant staff. Byddwn yn parhau i fonitro ac asesu'r broses i sicrhau'r defnydd gorau o'r gwasanaeth. Mae'n bosib y byddwn efallai mewn sefyllfa i drafod cynyddu'r ddarpariaeth o 4 i 6 sesiwn cwnsela yn y dyfodol.
YG1	Ymchwil a Gwybodaeth	Nifer digwyddiadau gwybodaeth	Mawrth	3	Bu gostyngiad yng nghyfanswm nifer y digwyddiadau a adroddwyd (41 yn 2024/25, o'i gymharu â 51 yn 2023/24), ac yn y nifer o'r rhain oedd ddigon difrifol i'w hadrodd ymlaen i'r Comisiynydd Gwybodaeth (2 yn 2024/25, o'i gymharu â 3 yn 2023/24). O fewn hyn, y categori digwyddiadau lle cafwyd y gostyngiad mwyaf oedd 'Data e-bostiwyd at y derbynnydd anghywir' (7 llai na'r flwyddyn flaenorol). Rydym wedi parhau â'r gwaith o hyfforddi swyddogion a chodi'u hymwyboddiaeth o'r maes yma, a hefyd bu rhai newidiadau i'r system e-bost i geisio gwneud camgymeriadau'n llai tebygol. Rydym hefyd yn adolygu'r achosion sydd wedi digwydd ac yn gweithio gydag adrannau i leihau'r risg bod yr un peth yn digwydd eto.
YG2	Ymchwil a Gwybodaeth	Canran ceisiadau rhyddid gwybodaeth atebwyd o fewn 20 dydd gwaith	Chwarter4	75.8%	Perfformiad ychydig is na 2023/24 ond yn parhau o fewn y math o amrediad welwyd dros y blynyddoedd diwethaf. Mae dashfwrdd yn cael ei ddatblygu fydd yn rhoi gwell, a chyflymach, gwybodaeth am amser ymateb i geisiadau fel y gellir adnabod a datrys problemau yn gynt. Yn ogystal, bydd Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth yn cynnal archwiliad o drefniadau'r Cyngor ar gyfer ymateb i geisiadau rhyddid gwybodaeth yn ystod mis Ebrill, a gobeithir y bydd hyn yn arwain at argymhellion ymarferol ar gyfer cynyddu'r canran atebir o fewn yr amser targed.
YG3	Ymchwil a Gwybodaeth	Canran ceisiadau diogelu data atebwyd o fewn yr amserlen	Chwarter4	82.5%	Cafwyd 57 cais yn ystod y flwyddyn, gyda 47 o'r rhain yn cael eu hateb o fewn yr amserlen; hyn yn gyfran rhywfaint uwch na'r flwyddyn flaenorol (81.4%). Roedd mwyafrif y ceisiadau (38 o'r 57) yn ymwneud â'r maes gofal ac roedd mwyafrif y rhai atebwyd yn hwyr (7 o'r 10) hefyd yn y maes hwnnw, ond o ystyried maint a chymhlethdod rhai o'r ceisiadau yma a'r adnodd bychan sydd yna i'w hateb yn yr adrannau mae cynnal perfformiad ar y lefel yma yn ganmoladwy.

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
YG4	Ymchwil a Gwybodaeth	Prosiectau Ymchwil a Gwybodaeth	Mawrth		O edrych ar y flwyddyn gyfan, dyma'r prif uchafbwyntiau yn ychwanegol i'r hyn sydd ym mesurau meintiol y Gwasanaeth: Darparu sesiynau hyfforddi: Diogelu Data 511 o staff (yn cynnwys staff cartrefi preswyl); iGwynedd 101 o staff; Gweithdai Gwybodaeth i 98 o reolwyr. Datblygu dulliau'r Cyngor ar gyfer dadansoddi a chyflwyno gwybodaeth, gan gynnwys cyhoeddi dashfyrdau newydd ar Ddigwyddiadau Gwybodaeth, Risgiau Corfforaethol, Dynodiadau Iaith, Hyfforddiant Mandadol, Prisiau Tai yng Ngwynedd a Gwybodaeth am ardaloedd lleol. Cwblhau prosiect i symud neu ddileu'r holl ffeiliau oedd yn y lleoliad 'Archif' ar serfers y Cyngor. Fel rhan o'r prosiect Llechen Lân (gofal pobl hŷn yng Ngwynedd) gwnaed gwaith sylweddol ar fodelu newidiadau demograffig ac anghenion gofal i'r dyfodol - cyrhaeddodd y gwaith yma restr fer o 4 ar draws Prydain yng ngwobrau LARIA ar gyfer gwaith ymchwil lleol. Datblygu proses newydd ddiogel a llai llafurus, ar gyfer rhannu ffeiliau iGwynedd gyda sefydliadau eraill. Dadansoddi data treth gyngor, a chynnal ymchwil i holi deilyddion tai oedd gynt yn ail gartrefi, er mwyn cynhyrchu adroddiad ymchwil ar effaith y premiwm treth gyngor yng Ngwynedd. Datblygu trefn newydd, mwy effeithlon i bobl allu gwneud cais Diogelu Data (cael gwybodaeth a ddelir gan y Cyngor amdanynt eu hunain) ar-lein. Trefn newydd o fwletinau fel y gall y Pennaeth Adran fel SIRO (Uwch-berchnennog Risg Gwybodaeth) y Cyngor dynnu sylw gweddill y Cyngor at faterion allweddol sydd angen eu sylw.
YG6	Ymchwil a Gwybodaeth	Nifer galwadau cymorth iGwynedd a gwblhawyd	Mawrth	80	Data rheolaethol yw hyn yn fwy na mesur perfformiad mewn gwirionedd, ond mae'n rhoi syniad o'r galw ar y rhan o'r Gwasanaeth sy'n cefnogi iGwynedd. Cafwyd cyfnod o alw neilltuol uchel tua canol y flwyddyn o ganlyniad i'r gwaith ar gau y ffolder Archif.
YG7	Ymchwil a Gwybodaeth	Nifer prosiectau, tasgau ac ymholiadau y bu'r tîm Ymchwil yn gweithio arnynt yn ystod y mis	Mawrth	12	Data rheolaethol yw hwn yn fwy na mesur perfformiad mewn gwirionedd, ond mae'n rhoi syniad bras o lwyth gwaith y tîm. Yn ystod chwarter olaf y flwyddyn bu'r tîm cyfan yn cydweithio â gwasanaethau eraill o'r Cyngor ac ymgynghorydd allanol ar brosiect i gyflawni gwelliannau yn y ffordd mae'r Cyngor yn dadansoddi, defnyddio a chyflwyno data. Bu hwn yn brosiect sylweddol sydd yn naturiol wedi golygu llai o gapasiti ar gyfer gwneud prosiectau eraill yn y cyfnod yma.

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
AD01	Ymgynghorol Adnoddau Dynol	Nifer o ddyddiau salwch staff y pen yn y Cyngor ar gyfartaledd	Mawrth	12.94	Rydym wedi bod yn ymwybodol ers misoedd bellach fod lefelau absenoldebau salwch y Cyngor ar gynydd. Gall hynny, yn rhannol, fod yn sgil gwell cofnodi yn dilyn cyflwyno system gofnodi gyfrifiadurol newydd ar ddechrau'r flwyddyn. Wedi dweud hynny, mae'r patrwm o gynydd yn y lefelau yn un cyson ers sawl blwyddyn bellach, ac o ystyried yr amcangyfrif cost llynedd oedd yn deillio o absenoldebau salwch, heb son wrth gwrs am y pryder ynghylch iechyd a lles staff a'r pryder posib am wytnwch gwasanaethau, yna mae angen sefydlu cynllun pendant yn ystod 2025/26 i ymateb. Dyma'r camau cychwynol: 1. Mae'r sefyllfa wedi ei huchafu i lefel uchel yn y gofrestr risg corfforaethol erbyn hyn. 2. Bydd eitem yn dadansoddi lefelau salwch y Cyngor ac yn gosod allan gamau gweithredu yn cael ei chyflwyno yn nghyfarfod y tîm rheoli unai fis Mehefin neu Gorffennaf. 3. Ystyrir fod adnabod adnodd penodol i weithio'n llawn amser ar y cynllun ymateb yn angenrheidiol ar hyn o bryd, er mwyn sicrhau fod y pwyslais priodol yn cael ei roi ar y sefyllfa. 4. O adnabod adnodd penodol fel swyddog prosiect, bydd y pwyslais ar fuddsoddi amser gyda rheolwyr ac arweinyddion timau i ddilyn prosesau a chynnal sgysiau gyda staff yn amserol ac effeithiol. Dengys ymchwil yn y maes adnoddau dynol fod cynnal sgysiau amserol ac effeithiol gyda staff, a dilyn prosesau'n gywir a chyson, yn arwain at ostyngiad mewn lefelau salwch dros amser. Mae yna lawer o waith da yn digwydd eisoes gan adrannau a nifer o wasanaethau cefnogol yn y maes hwn, ond mae'r sefyllfa sydd ohoni ar hyn o bryd yn gofyn am ymyrraeth benodol i ychwanegu at hynny.
AD02	Ymgynghorol Adnoddau Dynol	Nifer penderfyniadau apeliadau sy'n cefnogi penderfyniad y cyflogwr (achosion cyflogaeth sydd yn cael eu cyfeirio at y Pwyllgor Apel Cyflogaeth)	2024/25	3	Mae'r mesur hwn yn dangos faint o benderfyniadau mae'r pwyllgor apelau cyflogaeth yn eu cymryd sydd yn newid penderfyniad gwreiddiol swyddogion y Cyngor mewn perthynas ag achosion cyflogaeth. Gall gwaith y Pwyllgor hwn arwain at amlygu pryderon am benderfyniadau neu batrymau o ddigwyddiadau ac achosion o fewn y Cyngor yn gyffredinol neu adrannau penodol. Yn ystod 2024/25, bu i'r pwyllgor ymdin â tri achos, gyda dau o'r penderfyniadau hynny yn gyson â phenderfyniad gwreiddiol swyddogion y Cyngor. Caniatawyd un apêl, gan addasu penderfyniad gwreiddiol y cyflogwr.
AD03a	Ymgynghorol Adnoddau Dynol	Nifer dyddiau gymerwyd i gwblhau achosion disgyblaeth staff	Chwarter4	51.96	Yn ystod 2024/25 bu 117 achos disgyblu o'r newydd, ac ar hyn o bryd mae 97 o'r achosion hynny wedi eu cau. Mae'r graff yn dangos fod yna 5 o achosion dros y flwyddyn hyd yn hyn wedi mynd dros y terfyn uchaf ar gyfer cwblhau achosion. Byddwn fel tim yn y lle cyntaf yn edrych ar amgylchiadau'r achosion hyn a dod i gasgliad ynghylch a oedd yna unrhyw beth y gallem ni ddylanwadu arno er mwyn eu datrys ynghynt. Un pryder cyffredinol ynghylch achosion disgyblu ydi'r effaith ar lesiant staff, boed yn staff sydd yn wynebu honiadau, yn staff sydd yn cynnal ymchwiliadau, neu yn dystion. Yn eithaf diweddar mae bwrdd iechyd yn ne Cymru wedi cyhoeddi astudiaeth ar y pwnc, fel sail i geisio gwella prosesau. Wedi derbyn gwybodaeth ynghylch yr astudiaeth hon dros y bythefnos ddiwethaf, credwn y byddai o fudd i ni adolygu a dod i gasgliad ynghylch a oes unrhyw welliannau y gallwn eu cynnig i'n prosesau ni yma yn Nghyngor Gwynedd. Nid yw hynny'n golygu fod modd osgoi yr angen i gynnal achosion disgyblu bob tro, ac yn anffodus gall llawer o achosion fod yn gymhleth iawn, ond credwn fod angen o leiaf herio ein hunain fel cyflogwr ynghylch sut yr ydym yn delio â sefyllfaoedd o'r math.
AD03b	Ymgynghorol Adnoddau Dynol	Nifer achosion cwynion staff	Chwarter4	6	Ymdrinwyd â 15 o gwynion ffurfiol gan staff dros y flwyddyn 2024/25, gyda 6 achos yn cyrraedd yn ystod chwarter 4 y flwyddyn. Mae'r niferoedd hyn yn isel, o ystyried fod y ffigwr yn cynnwys y cwynion ffurfiol hynny sydd yn cael eu cyflwyno o fewn ein hysgolion, yn ogystal â gwasanaethau ehangach y Cyngor. Mae'r sylwadau sydd wedi eu rhoi yn yr adroddiad hwn ynghylch effaith prosesau ar lesiant staff mewn perthynas ag achosion disgyblu yn berthnasol ar gyfer prosesau cwynion hefyd, ac byddwn yn cydweithio â'r undebau llafur er mwyn gweld sut y gellir gwella prosesau yn y maes hwn lle'n bosib.

Teitl	Gwasanaeth	Enw Mesur	Cyfnod	Gwerth	Sylwad
AD04	Ymgynghorol Adnoddau Dynol	Nifer dyddiau i gwblhau arfarniad swydd	Chwarter4	34.96	Yn ystod 2024/25 derbyniwyd 147 o geisiadau gan reolwyr i gynnal arfarniadau cyflog swyddi, a chwblhawyd 126 o'r rheini. Mae'r amser i gwblhau arfarniadau yn parhau i amrywio, gyda'r cyfartaledd yn bron i 35 diwrnod. Wedi dweud hynny, mae'r graff yn dangos fod yna bum arfarniad a gymerodd lawer yn fwy o amser na hynny i'w datrys ac rydym fel tim eisoes wedi adolygu'r sefyllfaoedd hynny. Prif sgil effaith hynny i adrannau wrth fod yna oedi ydi eu gallu i newid swyddi / ailstrwythuro gwasanaethau, a gan ddeall pa mor bwysig yw hynny rydym fel tim yn ceisio blaenoriaethu yr arfarniadau hynny, weithiau ar draul unrhyw geisiadau i ol ddyddio addasiadau swyddi a newidiadau cyflog i staff unigol. Yn nghanol y galw ehangach sydd ar y Gwasanaeth hefyd, mae arfarniadau yn dueddol o gael y flaenoriaeth gyda'r isaf pan fo yna bwysau sylweddol ar y tim.
AD05	Ymgynghorol Adnoddau Dynol	Nifer asesiadau effaith cydraddoldeb sydd wedi eu cwblhau o fewn y Cyngor	Chwarter4		Nid oes dim pellach i'w adrodd fel ffigyrau ar y mesur hwn, ac mae'r tim wedi dod i'r casgliad nad yw'r mesur, ar ei ffurf bresennol, yn cyfrannu yn effeithiol at ddeallt perfformiad yn y maes. Cytunwyd i gyflwyno mesur o'r newydd ar gyfer 2025/26 a fydd yn canolbwyntio ar gasglu barn swyddogion ar y defnydd y maent yn ei wneud ar asesiadau cydraddoldeb i wella penderfyniadau wrth ddatblygu polisiau a chynlluniau.
AD99	Ymgynghorol Adnoddau Dynol	Gweithgaredd arall y Gwasanaeth	Chwarter4		Wedi cyfnod o absenoldebau salwch a swyddi gwag yn sgil ymddiswyddiadau, mae'r Gwasanaeth bellach yn gweithio ar gapasiti llawn. Mae'r Gwasanaeth ar hyn o bryd ynghlwm â dylunio a rhedeg sawl proses benodi ar brif swyddogion, o fewn y Cyngor ac yn rhanbarthol. Bu i'r swyddogion cydraddoldeb gynnal sesiwn hyfforddiant ar y maes cydraddoldeb i Gymdeithas Cyfieithwyr Cymru yn ddiweddar, gan dderbyn adborth ardderchog gan gynrychiolwyr y sefydliad hwnnw.